FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 163
Enu. 4

CINQUIÈME DU CAN

Province Province de Quebec — District No. 163 — S. District No. 4 {Enumeration District / District du recenseur} — No. 26 {in / dans} la Paroisse Ste Beatrix {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Marion {Enumerator. / Recenseur.}

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE | | | | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIRM. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. | Family, household or institution. | Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. Religion. | Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employé. Employé. | Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.) | State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in flour mill", "in foundry shop", "in drug store", &c. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans scierie", "dans moulin à farine", "dans fonderie", "dans une pharmacie", etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier. | Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of work per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à un autre emploi. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Rate of earning per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure à l'heure—Cents. | Upon life. Sur la vie. | Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans une année. | Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. | Can the person at 10 years of age, read and write? Sait-elle lire et écrire à l'âge de 10 ans? | Blind. Aveugle. | Deaf and dumb. Sourd-muet. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| | | Juliette | | F | Fille | C | Mai | 1908 | 2 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr. | Fr. | | | | |
| 67 | 67 | Marchand Henri | Concession | M | Chef | M | Dec | 1886 | 24 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | $ 0-0-00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Elida Vanet | | F | Epouse | M | Mont | 1888 | 22 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | A aucun | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Dozer Pierre | | M | Chef | M | Juin | 1828 | 9 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Ignalda | | F | Epouse | M | Janv | 1879 | 32 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 69 | 69 | Dozer Joseph | | M | Chef | M | Oct | 1858 | 53 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | $ 0-0-00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Marie | | F | Epouse | M | Mai | 1858 | 53 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | A aucun | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Gaspard | | M | Fils | C | Juillet | 1883 | 17 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Sinai | | M | Fils | C | Avril | 1885 | 6 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Henri | | M | Fils | C | Mai | 1887 | 4 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Ora | | F | Fille | C | Juillet | 1909 | 1 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Dora | | F | Fille | C | Janv | 1904 | 6 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | 8 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 70 | 70 | Dozer Constant | | M | Chef | M | Juin | 1834 | 76 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | $ 0-0-00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Beatrix | | F | Epouse | M | mars | 1843 | 68 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | A aucun | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Joseph | | M | Fils | C | fevr | 1908 | 3 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Henri | | M | Fils | C | sept | 1909 | 1 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Dora | | F | Fille | C | Dec | 1903 | 7 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 71 | 71 | Arbour Pierre | | M | Chef | M | Mars | 1854 | 57 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | $ 0-0-00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Edouard | | M | Epoux | M | Avril | 1855 | 56 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | A aucun | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Wilfrid | | M | Fils | C | Mai | 1888 | 24 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | $ 0-0-00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Arthur | | M | Fils | C | Oct | 1888 | 22 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | $ 0-0-00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Orfa | | M | Fils | C | Avril | 1894 | 17 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | $ 0-0-00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Maria | | F | Fille | C | Sept | 1891 | 20 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 72 | 72 | Arbour Joseph | | M | Chef | M | Sept | 1855 | 55 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | $ 0-0-00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Beatrix | | F | Epouse | M | Juin | 1878 | 31 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | A aucun | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Annee | | M | Fils | C | Avril | 1905 | 6 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Leo | | M | Fils | C | Juillet | 1906 | 4 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Lucien | | M | Fils | C | Dec | 1907 | 3 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Armand | | M | Fils | C | Mont | 1909 | 1 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Yvonne | | F | Fille | C | Sept | 1901 | 9 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Jean | | M | Fille | C | Sept | 1903 | 7 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Angea | | F | Fille | C | Janv | 1911 | mois | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 73 | 73 | Varnille Joseph | | M | Chef | M | Oct | 1872 | 39 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Letitia | | F | Epouse | M | Dec | 1865 | 45 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | $ 0-0-00 | | | Mix | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Joseph | | M | Fils | C | Mars | 1894 | 17 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | A aucun | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Eugene | | M | Fils | C | Janv | 1898 | 13 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Albert | | M | Fils | C | Oct | 1900 | 10 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Aleide | | M | Fils | C | Juillet | 1902 | 8 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Paul Emile | | M | Fils | C | Avril | 1905 | 3 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | | | | |
| | | Ira | | F | Fille | C | Avril | 1895 | 16 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Emilia | | F | Fille | C | Oct | 1904 | 6 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr. | | | |
| | | Marie | | F | Fille | C | Juillet | 1910 | mois | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr. | | | |
| 74 | 74 | Dozer Philippe | | M | Chef | M | Juillet | 1874 | 36 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | | | | Oui | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Beatrix | | F | Epouse | M | Dec | 1877 | 33 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | A aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Henri | | M | Fils | C | Janv | 1901 | 10 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Homer | | M | Fils | C | Mars | 1908 | 4 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | | | | |
| | | Yvon | | M | Fils | C | Avril | 1911 | mois | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | | | | |
| | | Alma | | F | Fille | C | Fev | 1898 | 13 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Ira | | F | Fille | C | Fev | 1900 | 11 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| | | Clara | | F | Fille | C | Mai | 1904 | 7 | Que | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | N'a | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |